

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
EMPLOI, TRAVAIL ET
CONCERTATION SOCIALE**

Arrêté royal prolongeant diverses mesures prises en matière de chômage dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 et portant modification de l'article 3 de la loi du 23 octobre 2020 étendant aux travailleurs salariés le bénéfice du régime du chômage temporaire pour force majeure corona dans les cas où il est impossible pour leur enfant de fréquenter la crèche, l'école ou un centre d'accueil pour personnes handicapées

**PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.**

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, i, remplacé par la loi du 14 février 1961, § 1^{er}septies, inséré par la loi du 25 avril 2014 et § 1^{er}octies, inséré par la loi du 25 avril 2014;

Vu la loi du 23 octobre 2020 étendant aux travailleurs salariés le bénéfice du régime du chômage temporaire pour force majeure corona dans les cas où il est impossible pour leur enfant de fréquenter la crèche, l'école ou un centre d'accueil pour personnes handicapées, article 3, modifié par les lois du 20 décembre 2020, 2 avril 2021 et 18 juillet 2021;

Vu la loi du 9 juin 2020 visant à introduire un droit à des allocations de chômage temporaires pour les pensionnés de 65 ans et plus en raison du virus COVID-19, article 4;

Vu la loi du 20 décembre 2020 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19, article 56;

Vu la loi du 2 avril 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19, article 34;

Vu la loi du 18 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19, article 32;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WERKGELEGENHEID, ARBEID EN
SOCIAAL OVERLEG**

Koninklijk besluit tot verlenging van diverse maatregelen genomen op vlak van werkloosheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 en tot wijziging van artikel 3 van de wet van 23 oktober 2020 tot het openstellen van tijdelijke werkloosheid overmacht corona voor werknemers in de gevallen waarin het onmogelijk is voor hun kind om naar het kinderdagverblijf, de school, of het centrum voor opvang voor personen met een handicap te gaan

**FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.**

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1, derde lid, i, vervangen bij de wet van 14 februari 1961, § 1septies, ingevoegd bij wet van 25 april 2014, en § 1octies, ingevoegd bij wet van 25 april 2014;

Gelet op de wet van 23 oktober 2020 tot het openstellen van tijdelijke werkloosheid overmacht corona voor werknemers in de gevallen waarin het onmogelijk is voor hun kind om naar het kinderdagverblijf, de school, of het centrum voor opvang voor personen met een handicap te gaan, artikel 3, gewijzigd bij wetten van 20 december 2020, 2 april 2021 en 18 juli 2021;

Gelet op de wet van 9 juni 2020 tot invoering van een recht op uitkeringen bij tijdelijke werkloosheid van gepensioneerden van 65 jaar omwille van het COVID-19-virus, artikel 4;

Gelet op de wet van 20 december 2020 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, artikel 56;

Gelet op de wet van 2 april 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, artikel 34;

Gelet op de wet van 18 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, artikel 32;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheids-reglementering;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus Covid-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 2020 concernant diverses mesures temporaires dans la réglementation du chômage en raison du virus COVID-19 et visant à modifier les articles 12 et 16 de l'arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus COVID-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2020 prolongeant les mesures prises en matière de chômage dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I);

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2020 prolongeant les mesures prises en matière de chômage dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II);

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2020 élargissant et prolongeant les mesures prises en matière de chômage dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19;

Vu l'arrêté royal du 2 mai 2021 prolongeant diverses mesures prises en matière de chômage dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 et modifiant l'arrêté royal du 20 janvier 2021 relatif à l'octroi d'un complément pour les travailleurs qui ont été mis en chômage temporaire en 2020;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2021 prolongeant diverses mesures prises en matière de chômage dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 septembre 2021;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoeging van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 2020 betreffende diverse tijdelijke maatregelen in de werkloosheidsreglementering omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van de artikelen 12 en 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoeging van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2020 tot verlenging van de maatregelen genomen op vlak van werkloosheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2020 tot verlenging van de maatregelen genomen op vlak van werkloosheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II);

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2020 tot uitbreiding en verlenging van de maatregelen genomen op vlak van werkloosheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 mei 2021 tot verlenging van diverse maatregelen genomen op vlak van werkloosheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 januari 2021 betreffende het toekennen van een toeslag voor werknemers die in 2020 tijdelijk werkloos werden gesteld;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2021 tot verlenging van diverse maatregelen genomen op vlak van werkloosheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 29 september 2021;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 20 octobre 2021;

Vu l'article 8, § 2, 1^o et 2^o, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative, le présent arrêté est exempté de l'analyse d'impact de la réglementation;

Vu l'avis XX du Conseil d'Etat, donné le XX XXXX 2021, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence motivée par le fait que le coronavirus COVID-19 continue à se propager sur le territoire européen et en Belgique et que des mesures restrictives continuent à s'appliquer pour limiter le risque pour la santé publique;

Vu la nécessité d'intervenir dans la législation concernant les relations de travail et dans la réglementation du chômage afin de permettre de réagir face aux difficultés d'emploi et au caractère persistant du chômage en raison de l'épidémie ou de la pandémie du coronavirus COVID-19 et d'en gérer les conséquences et de pouvoir continuer à prendre rapidement des mesures;

Vu que les lois précitées du 23 octobre 2020 étendant aux travailleurs salariés le bénéfice du régime du chômage temporaire pour force majeure corona dans les cas où il est impossible pour leur enfant de fréquenter la crèche, l'école ou un centre d'accueil pour personnes handicapées et du 9 juin 2020 visant à introduire un droit à des allocations de chômage temporaires pour les pensionnés de 65 ans et plus en raison du virus COVID-19, ainsi que les arrêtés royaux précités des 30 mars 2020 et 22 juin 2020, prévoient, entre autres, des mesures pour permettre aux travailleurs de s'absenter de leur travail pour s'occuper d'un enfant qui, en raison des mesures sanitaires, ne peut fréquenter l'école, la crèche ou un centre d'accueil pour personnes handicapées, pour garantir le niveau de revenu des chômeurs temporaires et pour simplifier les procédures de demande d'allocations de chômage temporaire;

Vu que la situation reste telle qu'il est justifié de maintenir ces mesures vis-à-vis des travailleurs concernés qui doivent être mis en chômage temporaire et ce jusqu'au 31 décembre 2021;

Vu que l'adoption de ces mesures est urgente afin d'apporter la sécurité juridique nécessaire aux chômeurs temporaires concernés;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 20 oktober 2021;

Gelet op artikel 8, § 2, 1^o en 2^o, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging is dit besluit uitgezonderd van de regelgevingsimpactanalyse;

Gelet op advies XX van de Raad van State, gegeven op XX XXXX 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het coronavirus COVID-19 nog steeds aanwezig is op het Europees grondgebied en er in België nog steeds dringende maatregelen van toepassing zijn om het risico voor de volksgezondheid te beperken;

Dat het nodig is om op te treden in wetgeving betreffende de arbeidsrelaties en in de werkloosheidsreglementering, teneinde het mogelijk te maken om te reageren op de moeilijkheden tot tewerkstelling en het aanhouden van de werkloosheid als gevolg van de coronavirus COVID-19-epidemie of -pandemie en de gevolgen ervan op te vangen en teneinde verder snel maatregelen te kunnen nemen;

Dat de voormelde wetten 23 oktober 2020 tot het openstellen van tijdelijke werkloosheid overmacht corona voor werknemers in de gevallen waarin het onmogelijk is voor hun kind om naar het kinderdagverblijf, de school, of het centrum voor opvang voor personen met een handicap te gaan en van 9 juni 2020 tot invoering van een recht op uitkeringen bij tijdelijke werkloosheid van gepensioneerden van 65 jaar omwille van het COVID-19-virus, evenals de voormelde koninklijke besluiten van 30 maart 2020 en 22 juni 2020, onder meer maatregelen bevatten om werknemers toe te laten afwezig te blijven van het werk voor de opvang van een kind dat omwille van sanitaire maatregelen niet naar een school, een kinderdagverblijf of een centrum voor opvang van personen met een handicap kan gaan, om het inkomen van de tijdelijk werklozen op peil te houden en om de procedures voor het aanvragen van uitkeringen als tijdelijk werkloze vereenvoudigen;

Dat de situatie van dien aard blijft dat het verantwoord is om voor de betrokken werknemers die tijdelijk werkloos moeten worden gesteld verder in deze maatregelen te voorzien tot 31 december 2021;

Dat het nemen van deze maatregelen dringend is, teneinde de betrokken tijdelijk werkloze werknemers de nodige rechtszekerheid te bieden;

Nous avons arrêté et arrêtons:

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Article 1^{er}. À l'article 3 de la loi du 23 octobre 2020 étendant aux travailleurs salariés le bénéfice du régime du chômage temporaire pour force majeure corona dans les cas où il est impossible pour leur enfant de fréquenter la crèche, l'école ou un centre d'accueil pour personnes handicapées, modifié par les lois du 20 décembre 2020, 2 avril 2021 et 18 juillet 2021, la date du « 30 septembre 2021 » est remplacée par la date du « 31 décembre 2021 »;

Art. 2. À l'article 16 de l'arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus Covid-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 22 juin 2020, 15 juillet 2020, 22 décembre 2020, 2 mai 2021 et 11 juillet 2021, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots « septembre 2021 » sont remplacés par les mots « décembre 2021 »;

2° à l'alinéa 3, les mots « septembre 2021 » sont remplacés par les mots « décembre 2021 »;

3° à l'alinéa 4, la date du « 30 septembre 2021 » est remplacée par la date du « 31 décembre 2021 ».

4° à l'alinéa 5, les mots « septembre 2021 » sont remplacés par les mots « décembre 2021 »;

Artikel 1. In artikel 3 van de wet van 23 oktober 2020 tot het openstellen van tijdelijke werkloosheid overmacht corona voor werknemers in de gevallen waarin het onmogelijk is voor hun kind om naar het kinderdagverblijf, de school, of het centrum voor opvang voor personen met een handicap te gaan, gewijzigd bij wetten van 20 december 2020, 2 april 2021 en 18 juli 2021, wordt de datum "30 september 2021" vervangen door de datum "31 december 2021";

Art. 2. In artikel 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoeging van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 22 juni 2020, 15 juli 2020, 22 december 2020, 2 mei 2021 en 11 juli 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "september 2021" vervangen door de woorden "december 2021";

2° in het derde lid worden de woorden "september 2021" vervangen door de woorden "december 2021";

3° in het vierde lid wordt de datum "30 september 2021" vervangen door de datum "31 december 2021";

4° in het vijfde lid worden de woorden "september 2021" vervangen door de woorden "december 2021";

Art. 3. A l'article 1er de l'arrêté royal du 22 juin 2020 concernant diverses mesures temporaires dans la réglementation chômage en raison du virus COVID-19 et visant à modifier les articles 12 et 16 de l'arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus COVID-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 15 juillet 2020, 22 décembre 2020, 2 mai 2021 et 11 juillet 2021, la date du « 30 septembre 2021 » est remplacée par la date du « 31 décembre 2021 ».

Art. 4. A l'article 4 du même arrêté royal du 22 juin 2020, modifié par les arrêtés royaux des 15 juillet 2020, 22 décembre 2020, 2 mai 2021 et 11 juillet 2021, la date du « 30 septembre 2021 » est remplacée par la date du « 31 décembre 2021 ».

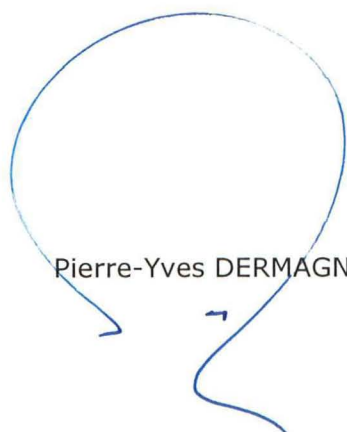
Art. 5. A l'article 14 de l'arrêté royal du 15 juillet 2020 prolongeant les mesures prises en matière de chômage dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I), modifié par les arrêtés royaux des 22 décembre 2020, 2 mai 2021 et 11 juillet 2021, la date du « 30 septembre 2021 » est remplacée par la date du « 31 décembre 2021 ».

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 30 septembre 2021.

Art. 7. Le ministre qui a le Travail dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à _____, le _____

Par le Roi:
Le Ministre du Travail,



Pierre-Yves DERMAGNE

Art. 3. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 juni 2020 betreffende diverse tijdelijke maatregelen in de werkloosheidsreglementering omwille van het COVID-19-virus en tot wijziging van de artikelen 12 en 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het COVID-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoeging van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 juli 2020, 22 december 2020, 2 mei 2021 en 11 juli 2021, wordt de datum "30 september 2021" vervangen door de datum "31 december 2021".

Art. 4. In artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit van 22 juni 2020, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 juli 2020, 22 december 2020, 2 mei 2021 en 11 juli 2021, wordt de datum "30 september 2021" vervangen door de datum "31 december 2021".

Art. 5. In artikel 14 van het koninklijk besluit van 15 juli 2020 tot verlenging van de maatregelen genomen op vlak van werkloosheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 december 2020, 2 mei 2021 en 11 juli 2021, wordt de datum "30 september 2021" vervangen door de datum "31 december 2021".

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 september 2021.

Art. 7. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te _____, _____

Van Koningswege:
De Minister van Werk,